



COUNTY OF ORANGE – HEALTH CARE AGENCY

THÔNG CÁO BÁO CHÍ

Cơ Quan Đặc Trách Y Tế Công Cộng Quận Cam Chuẩn Bị Để Chuyển Tiếp Việc Ứng Phó COVID-19 Ra Khỏi Tình Trạng Khẩn Trương

(Santa Ana, California) – Cơ Quan Đặc Trách Y Tế Công Cộng Quận Cam (HCA) loan báo hôm nay rằng cơ quan đang chuẩn bị để chuyển tiếp việc ứng phó COVID-19 trong các lãnh vực điều hành, bệnh viện và kỹ thuật trong tư thế khẩn trương sang tình trạng sinh hoạt bình thường. Điều này xảy ra khi việc Tuyên Bố Tình Trạng Y Tế Công Cộng Khẩn Trương vì COVID-19 dự trù sẽ chấm dứt vào tam cá nguyệt đầu tiên của năm 2023.

Để được đồng bộ với sự chấm dứt việc tuyên bố tình trạng khẩn trương, Cơ Quan HCA sẽ biến cải sự đáp ứng với COVID-19 như sau:

- Cơ Quan HCA sẽ chuyển hầu hết các dịch vụ ứng phó với COVID-19 sang thị trường quảng đại quần chúng nơi các cá nhân có thể tự mình thu xếp việc chữa trị COVID-19 với sự trợ giúp của bác sĩ gia đình hay từ những tài nguyên cộng đồng.
- Những bệnh xá chích ngừa với sự bảo trợ của HCA sẽ chấm dứt vào cuối năm. Những cá nhân hiện đang còn trong thủ tục chích ngừa sẽ được chỉ dẫn để đến các địa điểm thay thế cho nhu cầu trong tương lai xuyên qua các bác sĩ gia đình của họ, các Bệnh Xá Cộng Đồng, Các hệ Thống Dược Phòng và Bệnh Xá Chăm Sóc Sức Khỏe Gia Đình HCA (FHC) tại đường 17th Street.
- Bệnh Xá Gia Đình (FHC) tại đường 17th Street sẽ thực hiện các dịch vụ liên quan đến COVID-19 (xét nghiệm, chích ngừa và chữa trị) sẽ được minh thị như nơi cung cấp chích ngừa và xét nghiệm trên myturn.ca.gov, www.vaccince.gov và www.ochealthinfo.com. Các cư dân sẽ có thể gọi để lấy hẹn tại (800) 914-4887.
- Việc sử dụng Othena của Cơ Quan HCA như một hệ thống quản trị điều hành bệnh xá cho việc xét nghiệm, chích ngừa, và xét nghiệm đồng thời chữa trị sẽ được chuyển tiếp cho các thực thể chính thức vào cuối năm 2022. Những thông điệp trong tương lai sẽ hướng dẫn các nhà cung cấp, thương mại, đối tác cộng đồng và cư dân đến những thực thể hỗ trợ chương trình khác như myturn.ca.gov hay www.Vaccines.gov.

Việc chấm dứt Tình Trạng Khẩn Trượng **không** đánh dấu sự chấm dứt đại dịch COVID-19. Cơ Quan Bài Dịch Liên Bang (CDC) mới đây đã chuyển Mức Độ Lây Nhiễm Cộng Đồng COVID-19 của Quận Cam từ thấp lên đến trung bình. Điều này xác định bởi các trường hợp COVID-19 địa phương, con số người phải vào bệnh viện vì COVID-19, và số giường bệnh nhân cho COVID-19. Ngoài COVID-19, Quận Cam và trên toàn thể Hoa Kỳ đang nhìn thấy một sự gia tăng lớn về các trường hợp cảm cúm, vượt qua khỏi con số vào thời điểm này của năm ngoái.

Bác Sĩ Regina Chinsio-Kwong, Ủy Viên Đặc Nhiệm Y Tế Quận, kiêm Y Sĩ Trưởng của Cơ Quan HCA phát biểu: “ Chúng Ta nhìn thấy làn sóng mùa đông của các trường hợp lây nhiễm và phải vào bệnh viện, và việc lây nhiễm di chuyển lên mức độ “TRUNG BÌNH” đã xác định điều này. Am tường nguy cơ của COVID-19 bởi chính chúng ta sẽ giúp cho quý vị làm những quyết định với đầy đủ tin tức cần thiết để giúp quý vị an toàn và khỏe mạnh. Nếu quý vị và những người thân nhân có những yếu tố nguy cơ, cần phải khai triển [một kế hoạch COVID-19](#) trong trường hợp quý vị bị nhiễm bệnh. Tòa Bạch Ốc tuyên bố ngày hôm nay là họ sẽ bảo đảm việc có sẵn bộ xét nghiệm COVID-19 tại gia miễn phí cho mọi người. Muốn có bộ xét nghiệm này xin vào www.covidtests.gov. hay gọi số (800) 232-0233. Chúng tôi khuyến khích các cư dân nên nắm lấy cơ hội sử dụng tài nguyên này để xét nghiệm trước khi và sau khi tham dự các cuộc hội họp đám đông.”

Cơ Quan HCA đề nghị các cư dân nên có những hành động đề phòng để giảm thiểu tối đa nguy cơ bị bệnh nặng và khuyến cáo những điều sau đây:

- Hãy chích ngừa, chích mũi tăng cường boosters và chữa trị nếu xét nghiệm thấy dương tính. Chữa trị là phương cách hiệu nghiệm nhất nếu chữa trị kịp thời ngay sau khi triệu chứng xuất hiện. Xin vào [COVID-19 Treatment – Coronavirus COVID-19 Response \(ca.gov\)](#).*
- Hãy đeo khẩu trang trong khu vực nội vi tại những nơi công cộng đều này sẽ làm chậm lại sự lây lan của COVID hay bất cứ loại siêu vi trùng nào.
- Hãy ở nhà nếu quý vị bị bệnh – Điều này rất quan trọng đối với những virus đường hô hấp như cảm cúm, RSV và COVID-19.
- Quý vị hãy rửa tay thường xuyên!
- Phải che đậy khi quý vị ho hay nháy mũi – Dùng Khuỷu tay, cánh tay hay khăn giấy.

Cơ Quan HCA tiếp tục trả lời những thắc mắc của cộng đồng xuyên qua Đường Giây Liên Quan Y Tế tại 800-564-8448 để bảo đảm cộng đồng luôn luôn được thông báo và tiếp cận với những tài nguyên của việc xét nghiệm, chích ngừa và chữa trị trong giai đoạn chuyển tiếp và kể cả sau đó.

Muốn biết thêm các tin tức liên quan đến thông tin về COVID-19 và các tài nguyên, kể cả con số các trường hợp lây nhiễm, chích ngừa, và xét nghiệm tại Quận Cam, xin vào www.ocaliforniahealthinfo.com/covid.

*Kể từ ngày 9 tháng Mười Hai, việc chích ngừa COVID-19 lưỡng trị (bivalent) được nói rộng bởi Cơ Quan Kiểm Soát Thực Phẩm và Dược Phẩm Liên Bang (FDA) và Cơ Quan Bài Dịch Liên Bang (CDC) bao gồm trẻ em tuổi từ 6 tháng cho đến năm tuổi. Trẻ em 6 tháng - 5 tuổi được hợp lệ để chích ngừa COVID-19 lưỡng trị cập nhật của Moderna, 2 tháng sau khi đã hoàn tất chích ngừa một loạt thuốc chích ngừa tiên khởi của Moderna. Trẻ em 6 tháng tới 4 tuổi những em chưa được chích liều thứ 3 tiên khởi Pfizer COVID-19 sẽ được hợp lệ để nhận mũi chích ngừa cập nhật bivalent Pfizer như mũi thứ ba trong một loạt thuốc chích ngừa tiên khởi tiếp theo sau 2 liều thuốc chích ngừa nguyên thủy monovalent Pfizer. Không được phép trộn lẫn giữa các hiệu thuốc chích ngừa khác nhau. Các phụ huynh phải thảo luận với các bác sĩ gia đình của con em quý vị về việc chích ngừa/ và chích ngừa mũi boosters như một phương thức đề phòng chống lại COVID-19 đang diễn ra cho con em mình.

###